KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e mei 1967 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 december 1964 tot vaststelling voor sommige ondernemingen die onder het Nationaal Paritair Comité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst schorst", heeft de 2e juni 1967 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 24 mai 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 décembre 1964 fixant pour certaines entreprises relevant de la Commission paritaire nationale de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail", a donné le 2 juin 1967 l'avis suivant :

In het tweede lid van de aanhef past het de woorden "gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 oktober 1965 en 27 oktober 1966" te vervangen door de woorden "inzonderheid op artikel 5".

De inleidende zin van artikel 1 dient als volgt te worden gelezen : "... gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst schorst, wordt aangevuld als volgt :

...".

A l'alinéa 2 du préambule, il convient de remplacer le membre de phrase "modifié par les arrêtés royaux des 15 octobre 1965 et 27 octobre 1966" par les mots "notamment l'article 5 ".

Dans la phrase liminaire de l'article ler, il y a lieu de dire : " ... le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail, est complété comme suit :

... ".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

J. DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W. VEROUGSTRAETE, assessseurs de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.